

رۆژگارو ئىمە و يادگارىكان

شىعىرى: مەھمەد كوردو

جارىكىان سەرتاشىيلىكى دەستكۈر سەرى خۆم و
گۇفارىيلىكى چاوكۈر سەرى شىعرييلىكى سەقەت كردىبۇوم
دايىكم بەكول بۇ من و
من بەدل بۇ شىعرەكەم دەگرىيام
تۆش هاتىت و بەفيزىيەكەم سەرنجىكت تىڭىرتىن
تۆ ئەو كاتە وەك (نوېل)
تهنها سلاوات لە پىرەكان دەكىرد
من تارزەنىيلىكى دلتەنگ بۇوم و تۆ خەمت دەكولاندەمەم
تۆ ئەو كاتە لە ئاو ناپاڭتر بۇوى
تا خنکام قۇوتىدام
دوايى دەرتىرىدم
وەك ئاو دىكتاتۆر بۇوى
ئاو ھەرگىز رىڭا بەجۇوتى ماسى دىلدار نادا
پىاسەيەك لەكەناردا، بىكەن...
تۆ ئەو كاتە وەك باران دىلپەق بۇوى
كە سەرى درەختە بىيماڭان دەشكىننى
وەك (با) بىمانا بۇوى
كە گەلا دەترىسىنى
من ئەو كاتە، نەمدەزانى بۇ خۆم بگەريم
يان بۇ ئەو پەلە ھەورانەي بەكچى سكىيان پې بۇو ؟
ئەو پەلە ھەورانەي كە منالىشيان بۇ
نە (مامان)يان بىنى و نەكەس بۇ نەخۇشخانەيەكى بىردىن...
ئەو پەلە ھەورانەي ھىشتا بىرىنەكانىيان تەپ بۇو،
(با) حەوشەي ئاسمانى پىڭىسىدان...

ئەو پەلە ھەورانەی

فرىشته كان بىرە حمانە بە قامچى لىيىندان !

من ئەوكاتە نەمدەزانى بۆ خۆم بگرىيم

يان بۇ ئەو پارچە موڭناتىسانەي

كە دوور نەبوو پەنجەى عاشقىكى نەفرەتى و

گۆى مەمكى مەعشقوقىكى بەردبارانكراو بوبىن

نەمدەزانى بۇ خۆم بگرىيم يان بۇ شىعرەكانم

كە نەفامانە

بۇ گۇفارى (چىمن) و

بۇ رۆزىنامە (چىكىن)م، بىردىبۇون

ھەيھات

گۇفارەكان بۇنى عەقلى پىر .. و

رۆزىنامەكان

بۇنى دلى ئۆينبازىيان لىدەھات!

من ئەو كاتە نەمئەزانى بۇ خۆم بگرىيم يان بۇ ھاوريكەنەم

كە بەكۈل گلهېيان لىدەكردم

زستان دەيىوت:

تۇ خۆت گەرم كردوتەوەو

بىرى پەنجە رچيوەكانى منت نەبۇوه

پايىز دەيىوت:

بۇ گولە پىرەكان گرياوېت و

گەلا جوانەمەرگەكانى منت نەبىنيووه

چnar دەيىوت:

تۇ وانەي رەوانبىيژىت تەواو كردووه و

جارىيەك منت بەدلەرەكەي خۆت نەچواندۇوه

چۈلەكە دەيىوت:

من لە بىيکەسىدا سالى سەرم ژانى كردووه و

تۇ لەسەرقايلىدا بە كۆترەكانەوه، سەرىيكت لېنەداوم!

من ئەوكاتە نەمدەزانى

بۇ خۆم بىگرىم يان بۇ ئەو ھاوسى گولفرۇشەم

كە بۇنى خۆى لەبۇنى گولەكانى خۆشتەر بۇو

ئەو ھاوسى گولفرۇشەم

كە گولەكانى

بەخەمناڭى

سەيرى مەمكىان دەكردو دەيانووت:

خۆزگە ئىيمەش مەممكمان ھەبووايە!

ئەو ھاوسى گولفرۇشەم

كە گولەكانى دەفرۇشت و بۇ مەممکەكانى خۆى دەگریا!

★ ★ ★

بىرته رۆزىكى زستان

بەرلەوهى يەكەمین وشەى عەشقەت بۇ بىدرىكىنەم

شەرم سىماى ھەردووکمانى گۈزى؟

بەرلەوهى يەكەمین وشەى عەشقەت بۇ بىدرىكىنەم

باران رىشى پاڭتۆكەى من و

قۇزى چاكەتكەھى تۆى شۇرى..؟

بەرلەوهى يەكەمین وشەى عەشقەت بۇ بىدرىكىنەم

تۆ وتنى دەزانى لەبراڭەى من دەچى؟

من وتم: دەزانى لەبراي كەس ناجەم

بىرته بەيانىيەكى خەمبار

لە گازىنۇيەكى گىلدا

گائىتەيەكى منالانەمان كەردو

پاشى پىالەيەكى بىيگوناھمان بەدەستەوە شكا..؟

لۇوتى تفەنگىكەمان كەرده شەمشەن

پەنجەمان بۇنى خويىن و

لىيۇمان تامى خويىنى پىارېزا

شارمان بەجىيەشت و

له‌زیر داریکا که دلی له عهشق فینکتر بwoo
 پهنجه‌ی من بو پرچی تو و
 پرچی تو بو پهنجه‌ی من گریا
 من بونی توم کردو خه‌ریک بwoo شیت به
 تو بونی منت کردو گونه‌ت سور داگه‌را
 من له‌تو وردبوومه‌وه و وخت بwoo سه‌ری خوم هه‌لکه‌نم
 تو وهک شوخه شوره‌بیهه‌کی شهرمن
 سه‌رت خوارکرده‌وه
 چاوت له‌بیانوویه‌ک گه‌را
 وتن: ئه‌ها ئه‌و میرووله‌یه چهن گوناهه
 ئه‌ری حیکمه‌ت له دروستکردنی میرووله چی بwoo?
 وتم: میرووله بو ئه‌وه هاته دنیاوه
 حیکایه‌تی عاشقه‌کان تیکدا!
 ویستم باسی فرؤیدت بو بکهم
 وتن: ئه‌م میرووله‌یه چهن ته‌نیاوه
 ویستم باسی نه‌وال سه‌عداویت بو بکهم
 وتن: خوزگه ده‌مزانی چی له دله بچکوله‌که‌ی دایه
 له‌به‌ر خومه‌وه وتم: خودایه
 که خوت به ئاوی عه‌شقیکی بیئوقره ئاوتداين
 ئه‌م ژه‌هه‌ری شه‌رمه چی بwoo له گۆزه‌ی (روح)ماندا?
 وتن: ئه‌ی رۆ ئه‌وه چیه دلیی شیتبووی؟!
 وتم مامؤستایه‌کمان هه‌بwoo دهیوت:
 به‌لاتینی به‌مانگ دلیین (لیونا)^{*}
 مامؤستاکه‌مان دهیوت:
 دلیین که مانگ گه‌یشته چوارده
 ئیتر عاقله‌کان شیت و
 شیت‌کان شیت‌تر دهبن

* لیونا: به‌لاتینی و اتای شیت ده‌طیقیتیت

بیرته ئىوارەيەكى دلتەنگ، باسى نىشتمانم بۇ كردى:
جارىكىان لە شەقامىكى قوم قاپى شارى ئەستانبۇلدا
گىزەگىز دەسۋارامەوه

شەو داھات، خەلک يەك يەك و دوو دوو
چۈونەوه بۇ مالى خۆيان و من تەنیا مامەوه
ئەو شەوه تىڭەيشتىم

ئىمە بەرامبەر بەوانەي گيانيان بەنىشتمان بەخشى بۇو
چەنى بىيەفا بۇوين
تۇ وتت:

نىشتمان خۆشەويىستە، بەر لەوهى بىرىتە زىندان !

بیرته عەسرىيەكى سەرگەردا
باسى رۆزى حەشرييەكم بۇ كردى، كە لە خەوندا بىنېبۈرم
وتم لەو رۆزى حەشرەدا

مردووه كۈنهكانى گۈرستان
دلى مردووه تازەكانيان دايەوه
ئەو رازو نەيىنېيە بىيگەرداھى
ھەلم لە مالى دەرياكان دزى بۇو
باران هيىنایەوه

دارە غەربەكەي سەر مەزارى مەولەھى
ھەستى بەتنىايى كرد
يەك پۇل كوكۇختى مىھەرەبان

رۆيىشتە لايەوه
ژنه دلگەرمەكانى ولاتەكەم
ھېشتا پرچە بۇنخۆشەكانيان لە دەنۈوكى كەو ئالىر بۇو

سەريان لە خەنە نايەوه
فەرھاد بەرەو بىستۇون رۆى
پىش پىرەزىن
شىرىن پرچى لە گولۇو ھەلگىشا و

گۆزه‌یه‌ک ئاواي عىشقى برد و
چوو به‌هاناي‌وه
شەم مىوانىيکى هات
بەخەيالى وەلى دىۋانە‌وه
چى شىرينى لە دلىا بۇو
بۇيى كرده ناو يەك پىالە چاي‌وه
حەبىبە هيشتا هەلەم لە پېچە كانى ھەلەستا
وەك بۇنى نالى كردى
چىلکەو دارى هيپناو ئاواي لىپنای‌وه

* * *

بىرته چىشتەنگاوىيکى خەمناك
باسى گەورەيى عەشقىم بۇ كردى:
ئاوا ئەوهندە حەزى لە كچۈلەي مانگ بۇو
ھىنایه نىيو دلى خۆي‌وه
(عەشق دوورى نازانى)
شۆرەبى ئەوهندە تاسەي كانيلەي كرد
لەتاوا شۆربۇي‌وه
(عەشق گەورەو بچووكى نازانى)
شىخى سەنغان بەرمالەكەي لوول كرد و
خەونى بەكاڭلۇ كچە گاورييکەو بىنى
(عەشق بىرو باودر نازانى)
بىرته وتم:
من بەرلەوهى گۇناي كچىك
چاوهكانم بدزى
خەونم بەو لالانه‌وه بىنى
كە لە بىستۇونا شىن بۇون و
حىكايەتى خويىنى رزاوى فەرھادىيان گىرپايه‌وه
من هيشتا منالىي لەپېچەكەم دەرژا

هیشتا جیگه ماچی فریشته کان

به رومه تمده و مابوو

حه سوودیم به باوکه نادم برد

که باوهشی به هه شتیش نهیتوانی دلی خاموش کا

من به رله ودی ناوی هاوسيکانم فیریم

لاس و

سیامهند و

مهم و

وهلی دیوانه م

به هاوری و هاوی دلسوزی خوم دهزانی!

★ ★ ★

بیرته حاریکیان

دوای دابرانیکی نازار اوی

حیکایه تی تاسه و همناسه و دووریم بو گیرایته ود:

وتم نهگهر خوینی قهله مه شه رمنه که م

گونای دفته ره کانمی تهرکرد، لیم نه گری

نه گهر دووکه لی سوز

له مناره میشکمی سه رکرد، لیم نه گری

چونکه باوکه نادم

له و به هه شته دل رفینه خوادا

تا دایکه حدوا،

و دک دوومه له هنگوینی له قولی هه لتوقی

پهرو بالی ده رکرد

نهی من لم دوزه خه دل پروکینه دنیادا

تو نه له بالم هه لتوقی و

نه بو پیاسه یه کی نیواران

تاوی ده ستمبگری

هه قی خوم نییه تکای نه ودت لیبکه م

ئەگەر ھۆن.. ھۆن

ئەگەر خور.. خور

وەك منايىكى گەورە گريام، لىم نەگرى؟!

بىرته تو ووت:

قسەكانت دلە سەرخوش دەكەن

من وەك باپىرە درىزدادەكانم

درىزەم بە باسى عەشقدا:

وتم: بەر لەھاتنى پىغەمبەرەكان،

بەر لەپەرسىنى بت و

پەيدابۇنى ناكۆكى و

دەست پىكىردىنى شەرەكان

بەر لەناسىنى پارە و

زىرۇ گەوهەرەكان

بەر لەوانە ملىونان ملىيون شتى دى

كە هيىشتا دنيا وەكو گولىيکى كىوييلە ساكار بۇو

مرۆف عەشقى ناسى و

پىوهى گرفتار بۇو !

بىرته تو ووت:

قسەكانت لە ماچەكانت خۆشترن

من لە داخا تىرۇ پې ماچم كردى !!

بىرته هەرچىيەكمان كۆكىرددوھ

رەشەبای رۆزگار بردى !!

1999-1998

Dengekan